

EAE 0422 A	
Code Sujet	EHP 3
Sujet Jury	
Sujet Candidat	
Page	1 / 7

AGRÉGATION EXTERNE D'ANGLAIS

ÉPREUVE HORS PROGRAMME

Première partie (*en anglais, durée maximale : 40 minutes*)

Vous procéderez à l'étude et à la mise en relation argumentée des trois documents du dossier proposé (A, B, C non hiérarchisés). Votre présentation ne dépassera pas 20 minutes et sera suivie d'un entretien de 20 minutes maximum.

Deuxième partie (*en français, durée maximale : 5 minutes*)

À l'issue de l'entretien de première partie, et à l'invitation du jury, vous vous appuierez sur l'un des trois documents du dossier pour proposer un projet d'exploitation pédagogique dans une situation d'enseignement que vous aurez préalablement définie. Cette partie ne donnera lieu à aucun échange avec le jury.

Code Sujet	EHP 3
Page	2 / 7

DOCUMENT A

Rudyard Kipling. "Fuzzy-Wuzzy" [1890], in *Selected Verse—Rudyard Kipling*, London: Macmillan Collector's Library, 2012, pp. 187-188.

Soudan Expeditionary Force. Early Campaigns

We've fought with many men acrost the seas,
 An' some of 'em was brave an' some was not:
 The Paythan an' the Zulu an' Burmese;
 But the Fuzzy was the finest o' the lot.

5 We never got a ha'porth's change of 'im:
 'E squatted in the scrub an' 'ocked our 'orses,
 'E cut our sentries up at *Suakim*,
 An' 'e played the cat an' banjo with our forces.
 So 'ere's *to* you, Fuzzy-Wuzzy, at your 'ome in the Soudan;
 10 You're a pore benighted 'eathen but a first-class fightin' man;
 We gives you your certificate, an' if you want it signed
 We'll come an' 'ave a romp with you whenever you're inclined.

We took our chanst among the Kyber 'ills,
 The Boers knocked us silly at a mile,
 15 The Burman give us Irriwaddy chills,
 An' a Zulu *impi* dished us up in style:
 But all we ever got from such as they
 Was pop to what the Fuzzy made us swaller;
 We 'eld our bloomin' own, the papers say,
 20 But man for man the Fuzzy knocked us 'oller.
 Then 'ere's *to* you, Fuzzy-Wuzzy, an' the missis and the kid;
 Our orders was to break you, an' of course we went an' did.
 We sloshed you with Martinis, an' it wasn't 'ardly fair;
 But for all the odds agin' you, Fuzzy-Wuz, you broke the square.

25 'E 'asn't got no papers of 'is own,
 'E 'asn't got no medals nor rewards,
 So we must certify the skill 'e's shown
 In usin' of 'is long two-'anded swords:
 When 'e's 'oppin' in an' out among the bush
 30 With 'is coffin-'eaded shield an' shovel-spear,
 An' 'appy day with Fuzzy on the rush
 Will last an' 'ealthy Tommy for a year.
 So 'ere's *to* you, Fuzzy-Wuzzy, an' your friends which are no more,
 If we 'adn't lost some messmates we would 'elp you to deplore.
 35 But give an' take's the gospel, an' we'll call the bargain fair,
 For if you 'ave lost more than us, you crumpled up the square!

Code Sujet	EHP 3
Page	3 / 7

'E rushes at the smoke when we let drive,
An', before we know, 'e's 'acking' at our 'ead;
'E's all 'ot sand an' ginger when alive,
40 An' 'e's generally shammin' when 'e's dead.
'E's a daisy, 'e's a ducky, 'e's a lamb!
'E's a injia-rubber idiot on the spree,
'E's the on'y thing that doesn't give a damn
For a Regiment o' British Infantee!
45 So 'ere's *to* you, Fuzzy-Wuzzy, at your 'ome in the Soudan;
 You're a pore benighted 'eathen but a first-class fightin' man;
 An' 'ere's *to* you, Fuzzy-Wuzzy, with your 'ayrick 'ead of 'air—
 You big black boundin' beggar—for you broke a British square!

Code Sujet	EHP 3
Page	4 / 7

Document B

Edward W. Said. *Orientalism* [1978], London: Penguin Books, 2003, pp. 35-38.

Between 1882, the year in which England occupied Egypt and put an end to the nationalist rebellion of Colonel Arabi, and 1907, England's representative in Egypt, Egypt's master, was Evelyn Baring (also known as "Over-baring"), Lord Cromer. On July 30, 1907, it was Balfour in the Commons who had supported the project to give Cromer a retirement prize of fifty thousand pounds as a reward for what he had done in Egypt. Cromer *made* Egypt, said Balfour:

Everything he has touched he has succeeded in Lord Cromer's services during the past quarter of a century have raised Egypt from the lowest pitch of social and economic degradation until it now stands among Oriental nations, I believe, absolutely alone in its prosperity, financial and moral.

How Egypt's moral prosperity was measured, Balfour did not venture to say. British exports to Egypt equaled those to the whole of Africa; that certainly indicated a sort of financial prosperity, for Egypt and England (somewhat unevenly) together. But what really mattered was the unbroken, all-embracing Western tutelage of an Oriental country, from the scholars, missionaries, businessmen, soldiers, and teachers who prepared and then implemented the occupation to the high functionaries like Cromer and Balfour who saw themselves as providing for, directing, and sometimes even forcing Egypt's rise from Oriental neglect to its present lonely eminence.

If British success in Egypt was as exceptional as Balfour said, it was by no means an inexplicable or irrational success. Egyptian affairs had been controlled according to a general theory expressed both by Balfour in his notions about Oriental civilization and by Cromer in his management of everyday business in Egypt. The most important thing about the theory during the first decade of the twentieth century was that it worked, and worked staggeringly well. The argument, when reduced to its simplest form, was clear, it was precise, it was easy to grasp. There are Westerners, and there are Orientals. The former dominate; the latter must be dominated, which usually means having their land occupied, their internal affairs rigidly controlled, their blood and treasure put at the disposal of one or another Western power. That Balfour and Cromer, as we shall soon see, could strip humanity down to such ruthless cultural and racial essences was not at all an indication of their particular viciousness. Rather it was an indication of how streamlined a general doctrine had become by the time they put it to use—how streamlined and effective.

Unlike Balfour, whose theses on Orientals pretended to objective universality, Cromer spoke about Orientals specifically as what he had ruled or had to deal with, first in India, then for the twenty-five years in Egypt during which he emerged as the paramount consul-general in England's empire. Balfour's "Orientals" are Cromer's "subject races," which he made the topic of a long essay published in the *Edinburgh Review* in January 1908. Once again, knowledge of subject races or Orientals is what makes their management easy and profitable; knowledge gives power, more power requires more knowledge, and so on in an

Code Sujet	EHP 3
Page	5 / 7

increasingly profitable dialectic of information and control. Cromer's notion is that England's empire will not dissolve if such things as militarism and commercial egotism at home and "free institutions" in the colony (as opposed to British government "according to the Code of Christian morality") are kept in check. For if, according to Cromer, logic is something "the existence of which the Oriental is disposed altogether to ignore," the proper method of ruling is not to impose ultrascientific measures upon him or to force him bodily to accept logic. It is rather to understand his limitations and "endeavor to find, in the contentment of the subject race, a more worthy and, it may be hoped, a stronger bond of union between the rulers and the ruled." Lurking everywhere behind the pacification of the subject race is imperial might, more effective for its refined understanding and infrequent use than for its soldiers, brutal tax gatherers, and incontinent force. In a word, the Empire must be wise; it must temper its cupidity with selflessness, and its impatience with flexible discipline.

To be more explicit, what is meant when it is said that the commercial spirit should be under some control is this—that in dealing with Indians or Egyptians, or Shilluks, or Zulus, the first question is to consider what these people, who are all, nationally speaking, more or less *in statu pupillari*, themselves think is best in their own interests, although this is a point which deserves serious consideration. But it is essential that each special issue should be decided mainly with reference to what, by the light of Western knowledge and experience tempered by local considerations, we conscientiously think is best for the subject race, without reference to any real or supposed advantage which may accrue to England as a nation, or—as is more frequently the case—to the special interests represented by some one or more influential classes of Englishmen. If the British nation as a whole persistently bears this principle in mind, and insists sternly on its application, though we can never create a patriotism akin to that based on affinity of race or community of language, we may perhaps foster some sort of cosmopolitan allegiance grounded on the respect always accorded to superior talents and unselfish conduct, and on the gratitude derived both from favours conferred and from those to come. There may then at all events be some hope that the Egyptian will hesitate before he throws in his lot with any future Arabi Even the Central African savage may eventually learn to chant a hymn in honour of Astraea Redux, as represented by the British official who denies him gin but gives him justice. More than this, commerce will gain.

How much "serious consideration" the ruler ought to give proposals from the subject race was illustrated in Cromer's total opposition to Egyptian nationalism. Free native institutions, the absence of foreign occupation, a self-sustaining national sovereignty: these unsurprising demands were consistently rejected by Cromer, who asserted unambiguously that "the real future of Egypt . . . lies not in the direction of a narrow nationalism, which will only embrace native Egyptians . . . but rather in that of an enlarged cosmopolitanism." Subject races did not have it in them to know what was good for them. Most of them were Orientals, of whose characteristics Cromer was very knowledgeable since he had had experience with them both in India and Egypt. One of the convenient things about Orientals for Cromer was that managing them, although circumstances might differ slightly here and there, was almost everywhere nearly the same. This was, of course, because Orientals were almost everywhere nearly the same.

Code Sujet	EHP 3
Page	6 / 7

Now at last we approach the long-developing core of essential knowledge, knowledge both academic and practical, which Cromer and Balfour inherited from a century of modern Western Orientalism: knowledge about and knowledge of
95 Orientals, their race, character, culture, history, traditions, society, and possibilities. This knowledge was effective: Cromer believed he had put it to use in governing Egypt. Moreover, it was tested and unchanging knowledge, since "Orientals" for all practical purposes were a Platonic essence, which any Orientalist (or ruler of Orientals) might examine, understand, and expose. Thus in the thirty-
100 fourth chapter of his two-volume work *Modern Egypt*, the magisterial record of his experience and achievement, Cromer puts down a sort of personal canon of Orientalist wisdom:

Sir Alfred Lyall once said to me: "Accuracy is abhorrent to the Oriental mind. Every Anglo-Indian should always remember that maxim." Want of
105 accuracy, which easily degenerates into untruthfulness, is in fact the main characteristic of the Oriental mind.

The European is a close reasoner; his statements of fact are devoid of any ambiguity; he is a natural logician, albeit he may not have studied logic; he is by nature sceptical and requires proof before he can accept the truth of any proposition; his trained intelligence works like a piece of mechanism. The
110 mind of the Oriental, on the other hand, like his picturesque streets, is eminently wanting in symmetry. His reasoning is of the most slipshod description. Although the ancient Arabs acquired in a somewhat higher degree the science of dialectics, their descendants are singularly deficient in the logical faculty. They are often incapable of drawing the most obvious conclusions from
115 any simple premises of which they may admit the truth. Endeavor to elicit a plain statement of facts from any ordinary Egyptian. His explanation will generally be lengthy, and wanting in lucidity. He will probably contradict himself half-a-dozen times before he has finished his story. He will often break down
120 under the mildest process of cross-examination.

Code Sujet	EHP 3
Page	7 / 7

Document C

Johan Zoffany. *Colonel Mordaunt's Cock Match*, c. 1784-6. Oil on canvas, 103.9 x 150 cm, Tate Britain, London.

